

HETI



Mérleg

IV. évfolyam 33. szám
1994. augusztus 18.

INGYENES VÁROSI LAP • BÉKÉSCSABA

HETI

Jegyzet

Vörös Postakocsi

Megtöltöttem az öngyújtómat és elindultam a tisztiklubba túróscsuszát enni. Ahogy befejeztem „túlvilágias” vacsorámat (hideg sörrel, tejjöllel, imával), valaki megérintette a vállam.

„Észrevetted drága barátom, hogy te egy PHANTASMA (álomkép) vagy?” „Bocsánat, nem tudom, kivel beszélek.” „Mondtam.” „Bemutatkozom, mondta Ő: Szindbád vagyok.”

Ránéztem és meghökkenve láttam, valóban Krúdy Gyulával van dolgom. „Ez káprázat.” Szaladt ki a számon. „Nem! Édes úr, ez a VALÓSÁG.”

Ezek után szembe ült velem és végig ő beszélt:

„Meghalni ne akarj azért, hogy meg ne halj! A világ egy tér, ami nemlétbe kötött könyv. S belül: az álmok. Nem a testeddel vagy jelen, hanem a tudatoddal. Elbomlik magától a rossz, elporlad a hiány, a szorongás. Amit megtagadunk, éppannyira lehet az amiről szólni kellene. Nem mi tudunk, hanem mindenekelőtt bizonyos állapotunk az, amely tud. Mindenki meghasadttságban él. Az embernek a környezetétől való mentessége az egyik legelhibázottabb képzelet. Az ember világra nyílt lény. És könyörtelenül magunkra vagyunk hagyva.”

KÁNTOR ZSOLT

Kis, színes csoda

Mostanában valahogyan – valószínűleg az újratelepítés évfordulója okozta buzgalomból következően – a megszo-kottnál sűrűbben kerülnek előm a város régi pillanatairól készült fényképek. Idő telt el, míg rájöttem, mi a furcsa rajtuk: olyan üresek. Hogy erre rájöttem, az emlékeimet kezdtem idézni, de nem bírtam rájönni, kik voltak és mikor tettek, akik csendben, évtizedes szorgalommal fásították-par-kosították Békéscsabát.

Pedig észre is vehettem volna: még a Ligeti soron lak-tunk, amikor nyárfavesszőket telepítettek a vízpartra – „az égig érnek” azóta. Közeli szemlélője voltam a Szabad-ság tér színeváltozásainak is, amelyek végeredményként mai rendezett formája kiala-kult; az ablakból szemlél-hettem, mint válik „sziktérből” Munkácsy térré a Varga Imre szobrával ékes parkocska (nagy-nagy idegenforgalom-mal...). Eltűnt ugyan a Petőfi liget, lett belőle Felszabadulás tér egy olyan otromba emlék-művel, hogy az már szinte szép (tehát; biztos vagyok ab-ban, hogy az elbontását fon-tolgatják sanda szándékok; kérem, ne tegyék: meg kell hagyni negyvenöt év szimbó-

SZENT ISTVÁN NAPI ünnepi program

Békéscsaba, 1994. augusztus 20.

A VÁROSI SPORTCSARNOK előtt

- 8.00–18.00 Sétalovaglás
- 9.30–10.00 A Vasutas fúvósok nyitó műsora
- 10.00–11.30 Nyerj egy Yamaha-t vetélkedőműsor
- 11.30–12.00 A Double M Divatstúdió bemutatója
- 12.00–12.30 A Román Betlehemi néptáncscsoport műsora
- 13.30–14.00 Őrző-védő kutyabemutató
- 14.30–15.00 Őnvédelmi bemutató
- 15.00–15.30 Salamon László bűvész, artista műsora
- 15.30–16.00 Szamóca gyermekműsora
- 16.00–16.30 A SYNTAX ERROR együttes műsora
- 16.30–17.00 Black Wolf-táncbemutató
- 17.00–17.30 A Double M Divatstúdió bemutatója
- 18.00–19.00 A gyulai Big Band zenekar előadása
Zenekarvezető: Kepenyés Pál

A VÁROSHÁZA előtt

- 17.00–19.00 Zenés műsor
Fellépnek:
– Baobab (reggie stílus) – Franciaország
– P. F. Crusade (afrofunk stílus) – Franciaország
– Tumblin Swingers (Békéscsaba)
– Fullhouse (Békéscsaba)
- 20.00–20.55 A Vasutas fúvósok és a békéscsabai majorettek
- 20.55–21.00 Szent István napi megemlékezés
Előadó: Pap János polgármester
- 21.00–21.20 Zenés tűzijáték
- 21.20–23.00 Koncert
(francia és békéscsabai zenekarok)

A JÓKAI SZÍNHÁZ és a FIUME előtt

- 16.00–17.00 A TT Divatstúdió Bt. bemutatója
- 19.30–20.00 Salsa-Show, divatbemutató
- 21.15–22.00 A TT Divatstúdió Bt. bemutatója

MINDENKIT SZERETETTEL VÁR A RENDEZŐSÉGI

lumaként úgy, ahogyan most van). Folytathatnám a sort a Szent István tér jelenlegi komfortjával (hol vannak már ákacai, amelyek egyikét a Csemege előtt eltévedt orosz tank tiporta ki '56-ban), a gyermekkorom oly kisvárosias, ám olajfás, díszkutas, Simon-trafikos, „kisállomásos” Kossuth terével... meg a sok-sok ezernyi fával, amiket azóta ültettek.

Most összegezek csak gondolatban, ebben a sivatagi hőségben, ami alig múlik, amiben aszalódunk és a fák árnyékába húzódunk. Amikor a Wlassich sétány egy szakaszán egyszercsak rácsodálkozom az új belvárosi park elké-

szült szép szakaszára. Amikor a délelőtt már kánikulai hőségben a jelenleg még csupas, még gyantailatú pergola alatt hősiesen átlapozok egy újságot, mielőtt árnyékba menekülnek.

Jövőre már nyilván árnyat adó növényvel befuttatják, fákat, díszcserjéket telepítenek, ha az úgy-ahogy átvészelt „kisátkosban” tovább silányított gazdasági helyzet megkérdőjelezi is a tervezett szökőkút, csobogó, harangjáték időszerűségét.

Ez már az új önkormányzat gondja lesz. A mostaninak köszönet ezért a kis ékszerért, ezért a kis színes csodáért!

KOVÁCS GYÖRGY

Változások után – és előtt

Dr. Futaki Zoltán önkormányzati képviselő a Réthy Pál Kórház és Rendelőintézet urológusa, főorvos. Az SZDSZ és a Fidesz támogatását is élvezzi.

– Az elmúlt négy évet komoly eredménynek tekintem, hiszen negyven év struktúráját kellett lebontani és négy év alatt egy teljesen új szerkezeti formát elindítani – amely mára jól működik. Az előző kormány rá akarta szorítani az önkormányzatokat magas helyi adók kivetésére, így azt is eredménynek tekinthetjük, hogy erre Békéscsabán nem került sor. Nem lett volna méltányos, sőt kibírhatatlan terhet jelentett volna Magyarországnak ebben az amúgy is szegény sarkában újabb adókat kivetni. Ami pedig a közgyűlést illeti, mint minden induló dolog, gyermekbetegségeken esett át, amelyeket szép lassan kinőtt. Talán legnagyobb gondot végig a közgyűlések hosszúsága jelentette. Este 8 óra után csaknem mindig ugyanaz a 17 ember (ennyi kell a határozatképességhez) volt jelen. Fájó szívvel mondom, hogy nem a liberális, hanem a másik oldal részéről voltak jóval kevesebben a 17 között. Távolmaradásukkal, érdektelenségükkel tehát szinte „rákényszerítették” a liberálisokat a fontosabb döntések meghozatalára, ezáltal a város vezetésére. Az ügyek sokasága miatt jobbnak tartottam volna, ha a közgyűlések nem délután, hanem reggel kezdődnek, így nem lett volna annyi éjszakázás.

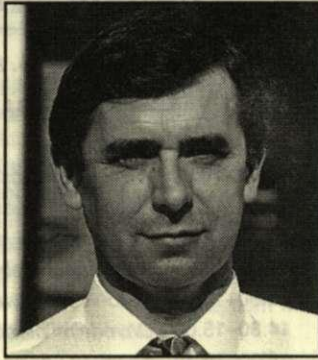
– Az ország kórházai súlyos működési zavarokkal küszködnek, a szolnoki a közelmúltban jelentett csődöt. Békéscsabán a Citi Fundnak és a kórház vezetésének köszönhetően javult a helyzet.

– A Citi Fund valóban igen jó ötletet adott, de a kórház vezetése is nagy mértékben hozzájárult ahhoz, hogy a 100 milliós adósság után ma pozitív szaldó állt elő, működési megszorítások nélkül. A Citi Fund az iparban már nagy gyakorlatra tett szert, azonban más egy üzemszarnokot és más egy kórházat átszervezni. Első ilyen jellegű munkájuknál is eredményesnek bizonyultak, a kölcsönös együttműködésnek köszönhető a kórház mai stabilitása.

– Az önkormányzati választásokig már csak néhány hónap van hátra. Ön szerint a májuséhoz hasonló eredmény születhet?

– Véleményem szerint az emberek a nagyobb szociális biztonság reményében szavaztak olyan nagy számban a szocialistákra. Azóta megtörtént a forint leértékelése, a nyugdíjmelés sem hozta a várt eredményt, emelkedik az energiahordozók ára... A csodában reménykedőknek csalókniki kellett. Úgy gondolom, mindezek ismeretében az önkormányzati választásokon realisabb eredmények születhetnek – bízom a csabaiakban.

MIKÓCZY ERIKA



dr. Futaki Zoltán

HETI MOZIMŰSOR

1994. augusztus 18–24.

PHAEDRA MOZI NAGYTEREM

VIII. 18–21. 16 és 18 óra: Eddie Murphy: BEVERLY HILLS-i ZSARU 3. (színes, magyarul beszélő amerikai film)

20 és 22 óra: Keanu Reeves és Dennis Hopper: FÉKTELENŰL / SPEED (színes, amerikai akciókalendfilm)

VIII. 22–24. 18 óra: Eddie Murphy: BEVERLY HILLS-i ZSARU 3. (színes, magyarul beszélő amerikai film)

11 és 20 óra: Keanu Reeves és Dennis Hopper: FÉKTELENŰL / SPEED (színes, amerikai akciókalendfilm)

PHAEDRA MOZI KAMARATEREM

ART MOZI

VIII. 18–19. 19 óra, THE PIANO / ZONGORALECKE
21–24. 17 és 21 óra: (3 Oscar-díjas amerikai-ausztrál film)

PREMIER MOZI

VIII. 18–20. 21 óra, Andie MacDowell és Liam Neeson:
21–24. 19 óra: RUBY CAIRO (színes, magyarul beszélő amerikai krimi)

HETI FILMAJÁNLAT

Andie MacDowell & Liam Neeson:
RUBY CAIRO

Színes, magyarul beszélő, amerikai krimi

Rendezte: GRAEME CLIFFORD

Bessy férje, Johny Faro egy repülőgép-baleset áldozata lett. A temetés után egyre különösebb dolgok történnek: „felmerül” egy halom pénz, és gyanús alakok kezdik zaklatni az asszonyt. Bessynek szörnyű gyanúja támad, Johny titokzatos, kettős életéről. A nyomok Kairóba vezetnek...

RUBY CAIRO – izgalom, szerelem, egzotikus kalandok a piramisok tövében, a nagy sikerű FRANCES című film alkotójának legújabb műve.

A filmet LÁSZLÓ KOVÁCS, a SZELÍD MOTOROSOK és még sok világhírű film Oscar-díjas operatőre fényképezte.

A MOZI CSATORNA műsora rendszeresen a Duna Tv csatornáján látható péntekenként, a műsorzárást követően. Ismétlés szombaton este! **Augusztus 19–20-án A hazardőr című filmet vetítik.** A film előtt a műsorban rendszeresen bemutatják a székelyudvarhelyi ATI-BETA TV tudósításait, valamint a Jó szóval oktasd, játszani is engedd című sorozatot a Soros Alapítvány támogatásával. A MOC címe: Andrásy út 55–57., telefonszáma: 452-356.

Matrikula



SZÜLETÉS

Králik István János és Fata Ágnes fia Dávid István, Bartolák László György és Bordás Judit Marianna leánya Lilla, Polgári István és Németh Jolán leánya Jolán, Oláh Mihály Ferenc és Zsilinszki Edit Katalin fia Gergő, Baukó Mátyás és Balogh Eszter fia Balázs, Sárfalvy Sándor és Zombok Mónika leánya Petra Regina, Balangó Róbert és Gyeraj Éva fia Soma Tamás, Andó János és Mike Csilla Emma fia Benedek, Aboinyi Attila és Takács Anikó fia Konrád, Széll Tibor Zsolt és Takács Mária Marianna leánya Adrienn Mária, Bagyinka Pál és Tóth Magdolna fia Balázs, Huszár János és Kovács Anna leánya Nikolett



Ingyenes városi lap, Békéscsaba
Főszerkesztő:
Sztójcsev Szevetoszláv
Szerkesztő: Mikóczy Erika
Tipográfia: Gécs Béla
Kiadja Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlése
Felelős kiadó: Pap János, Békéscsaba polgármestere
Szerkesztőség: Békéscsaba, Szent István tér 9. 5601., Pf. 112
Telefon: (66) 445-676, 452-252, telefax: 441-236, telex: 83-229
Szedés: A&M Stúdió
Nyomás: Hungária-Info
Nyomdaipari Kft., Békéscsaba
Felelős vezető:
Bohus Ákos nyomdavezető
Megjelenik hetente, 27 000 példányban
Terjeszti a Magyar Posta

KEDVES BÉKÉSCSABAI POLGÁRI!

Tisztelettel meghívjuk Önt az 1994. augusztus 19-én, pénteken 17 órai kezdettel az MDF-székházban (Nagy Imre tér) rendezendő

ÜNNEPI MEGEMLÉKEZÉSRE ÉS LAKOSSÁGI FÓRUMRA.

Vendégünk: **DR. BOROSS PÉTER**
országgyűlési képviselő,
az MDF elnökségi tagja

MDF BÉKÉSCSABAI SZERVEZETE



A BUSINESS SCHOOL BÉKÉSCSABA

az 1994-95-ös tanévre jelentkezést hirdet az alábbi képzésekre:

- **CERTIFICATE IN BUSINESS STUDIES COURSE**
1 éves magyar és angol nyelvű képzés, mely az ICM London angol felsőfokú oklevelét adja.
A végzetek felvételi nélkül bekerülnek a 4 éves BUSINESS STUDIES oxfordi diplomát adó képzésre.
- **IRODAVEZETŐ** felsőfokú szakképzés, alapfokú angol nyelvtudás szükséges.
- **GAZDASÁGI INFORMATIKUS** 2 éves felsőfokú szakképzés.
- Angol, üzleti angol és olasz nyelvi tanfolyamok.

Érdeklődni: Békéscsaba, Szabadság tér 11-17. III. em.
Tel.: 66/447-247, 66/459-733



Thermál
AUTÓSISKOLA

SZEMÉLYGÉPKOCSI-VEZETŐ SEGÉDMOTOR • MOTOROS-

és
közlekedési
ELSŐSEGÉLYNYÚJTÁS-

tanfolyam indul:

BÉKÉSCSABÁN

szept. 5-én, hétfőn 16 órakor.

Helye: Lázár u. 2.

(iskola a Domus mögött).

GYULÁN

szept. 6-án, kedden 16 órakor.

Helye: Erkel Művelődési Ház

(Béke sgt. 35.).

12 HAVI
RÉSZLETFIZETÉS
INGYENES TANKÖNYVBIZTOSÍTÁS



támogatással

Érdeklődni a Thermál Taxi telefonján: **45-45-45.**

Jelentkezés a helyszínen.

Tanfolyamaink hallgatói között havonta 10 db 50 000 Ft-os

NISSAN INTER-FLOTT



NISSAN autvásárlási utalványt sorsolunk ki!

HIRDETMÉNY

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlésének szociális bizottsága értesíti a város lakosságát, hogy a házaspárok és gyermekek egyedülállók első lakásának megszerzéséhez kamatmentes támogatást nyújt. A támogatás részletesebb feltételeiről a polgármesteri hivatal ad tájékoztatást ügyfélfogadási időben, a városháza földszint 10. számú szobájában. A támogatási kérelmeket 1994. szeptember 1-jéig lehet benyújtani az arra rendszeresített formanyomtatványon. Az igények ezen időpont után kerülnek elbírálásra.



NYOMDA

Termékismertető, címkék, szórólapok, névjegyek, nyomtatványok, meghívók és egyéb nyomdai termékek tervezése, kivitelezése - továbbá

FÉNYMÁSOLÁS.

Kedvező árak, rövid határidő.

INTERTECHNIKA NYOMDA

Békéscsaba, József A. u. 2-4.
(megyeháza) Telefon: 66/441-141

A KIVITELIG

TERV TŐL



A&M stúdió

BÉKÉSCSABA, Szabadság tér 1-3.
Telefon: 447-563, 445-676

A PÓSTELEKI AUTÓSMOZI MŰSORA:

- VIII. 18-19. TÜRÉSHATÁR (színes, amerikai akciófilm)
VIII. 20-21. AZ 57-ES UTAS (színes, feliratos, amerikai akciófilm)
VIII. 22-24. SZABADÍTÁSTOK KI WILLY-T (színes, amerikai film)

Az előadások kezdete: 21 óra.

• APRÓHIRDETÉS •

INGATLAN

- Mezőmgyer központjában nagy családi ház eladó, autószerelő műhelyel. Telefon: 321-610.
- Lakást vásárolnánk Békéscsabán. Telefon: 453-658.
- Családi ház eladó összeköltözőknek is. Vállalkozásra is alkalmas. Érdeklődni: Békéscsaba VII., Hold u. 16.
- 140 m²-es társasház eladó. Békéscsaba, Málnás u. 4/3. Csere is érdekel.
- Békéscsabán a Kereki u. 25. számú ház eladó. Tel.: 321-155/21.
- Békéscsaba, Kárpát u. 4. szám alatti összkomfortos, kertes családi ház, és Antonia Lux sarok ülgarnitúra eladó. Érdeklődni: a helyszínen, hétköznap 18 óra után.
- Corvin u. 3. alatt 245 m² építési telek eladó. Telefon: 324-657, délután.
- Gázfűtéses, fürdőszobás családi ház eladó 650 000 Ft-ért. Cím: Doboz, Kucsi u. 37.
- Tanya eladó 1 hold földdel. Nagyrét 1618. (volt Sikony). Érdeklődni: 7-12 óráig a helyszínen, vagy tel.: 452-219.
- Kiadó 1 szobás, bútorozott, telefonos lakás, 2 diák, vagy házaspár részére. Ugyanitt garázs is. Érdeklődni: 17 óra után a 447-596 telefonon lehet.
- Családi ház eladó. Érdeklődni: Békéscsaba VII. ker., Hold u. 16.
- Garázs kiadó a Lencsésin. Érdeklődni a 457-259 telefonon.
- Berzsenyi u. 51. szám alatt udvari házrész eladó. Érd.: a helyszínen (Juhász).
- Kertes családi ház eladó. Kőművest kerések. Klapka u. 4.

JÁRMŰ

- 1300-as Lada eladó. Telefon: 452-378.

■ Megkímélt állapotú, alig futott fehér 1200-as Lada friss szakkival, új akkumulátorral eladó. Békéscsaba, Egység u. 126.

■ Polski Fiat 126-os lejáró műszakkival olcsón eladó. Telefon: 444-056.

■ 626 Mazda eladó. Békéscsaba, Kereki u. 25. Tel.: 321-155/21.

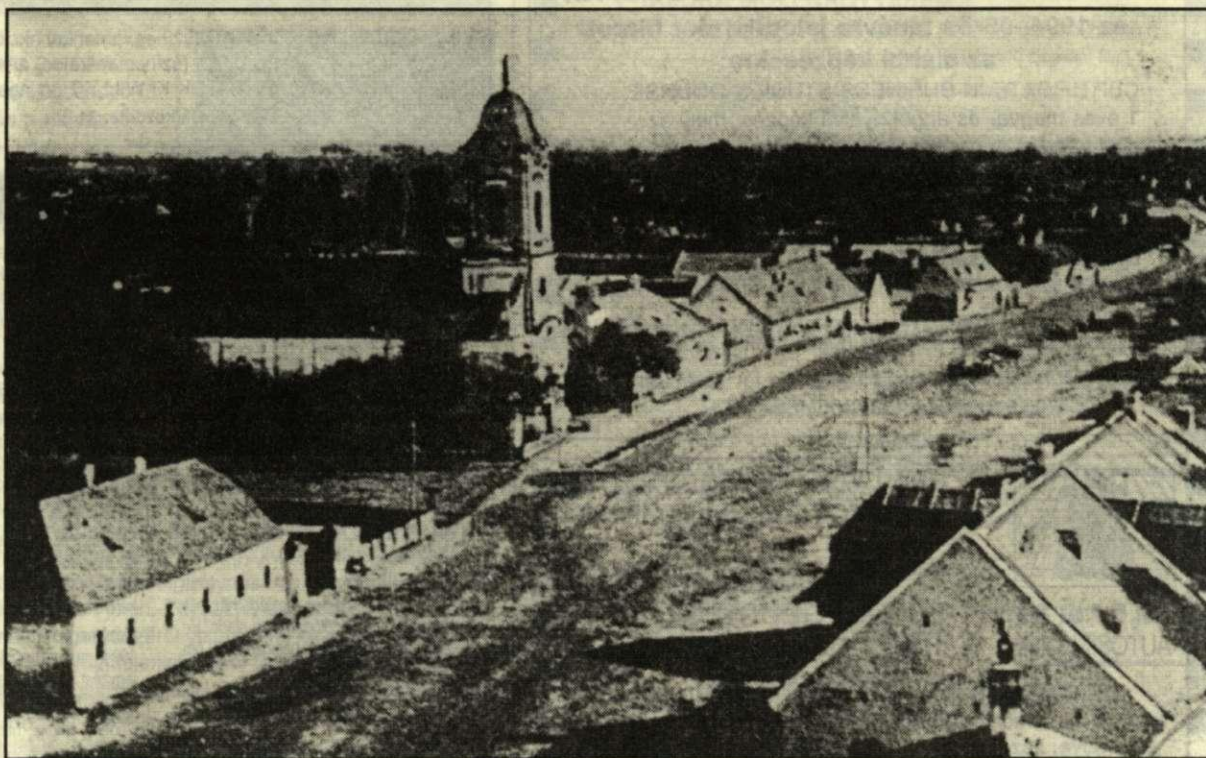
SZOLGÁLTATÁS

- Tetőszolgálat! Lapos cserép- és magasetők készítése, javítása garanciával. Bejelentés 9-12 óráig a 447-247/127 telefonon.
- Figyelem, változás! Dr. Varga Ákos mozgásszervi rehabilitációs és ortopéd szakorvos főorvos magánrendelésének helye augusztus 1-jétől: Békéscsaba, kórház (Gyulai út 18.), fizioterápia. Rendel: kedd, szerda, csütörtök 16-17 óráig.
- Lakossági üvegezés, hőszigetelő üveggyártása! Házhoz megyünk! Békéscsaba, Kétegyházi út 3. Telefon: 454-246.
- Gázkészülékek javítása, felülvizsgálata. Cím: Könyves u. 45., telefonügyelet: 456-537, 9-12 óráig.
- Színes televíziók javítása hétvégén is, garanciával! Domokos Tamás, telefonüzenet: 323-721, rádiótel.: 06-30/432-827.
- Parabola- és tetőantenna-szerelés vidékre is. Autórádió és -magnó, HI-FI, videó javítása. Boda Béla, Békéscsaba, Csiki u. 38. Telefon: 326-931 (üzenetrögzítő).
- Színes és fekete-fehér televíziók javítása, áthangolása, antennaszereles. Telefon: 325-122, cím: Bankó u. 31.
- Féltengely-, hengerfej-felújítás. Érdeklődni: Békéscsaba, Bankó u. 31.
- Szőnyeg- és kárpittisztító gép kölcsönzése az Óázis virág- és ajándékboltban. Békéscsaba, Stark A. u. 10., nyugati kertváros.
- Mezőmgyerén a volt tévész-szeszfűződe 1994. augusztus 8-tól bérfőzésre előjegyzést vesz fel. Jelentkezés személyesen, vagy a 327-377 telefonon.
- Redőny, relaxa, harmónikaajtó kedvező áron. Telefon: 323-945, kedden és csütörtökön.
- Oláh Zsolt természetgyógyász-bioenergetikus rendel hétfőtől péntekig 8-18 óráig. Telefon: 322-685. Bejelentkezés szükséges. Cím: Békéscsaba, Kazinczy-lakótelep (volt Kulich) 7/b. IV/10.
- Balázs János ingatlanforgalmi szakértő értesíti tisztelt ügyfeleit, hogy szabadságáról visszatérve ismét megkezdte tevékenységét: ingatlanok értékelése, szakvélemény készítése, ingatlanközvetítés, eladás, vétel, csere ügyben. Érdeklődni: Békéscsaba, Petőfi u. 2., telefon: 453-664.
- Gyors- és gépirói végzettséggel, számítógépező és szövegszerkesztői ismeretekkel, adminisztrátori vagy operátori állást, illetve saját számítógépre hasonló jellegű munkát keresek. Kiss Szilvia, Békéscsaba, Bartók 39. IV. 14. 18 óra után, tel.: 8-14-ig, 323-271.

EGYÉB

- Növendék kecskék eladók. Érdeklődni: Schweidel u. 1.
- Jó állapotban lévő kombi gyerekágy eladó. Telefon: 442-674. (este)
- 5 hónapos cocker spaniel kedvező áron eladó. Telefon: 448-671.
- Szobakerékpár eladó. Tel.: 456-343.
- Új, rusztikus ebédlőszekrény fal- és sarokszekrényrel olcsón (55 000 forintért) eladó. Telefon: 459-640, egész nap.
- Fialatok, pályakezdekők! Ha már betegesen örülnék érzitek magatokat, mi orvosolni tudjuk gondokat! Tuti kereseti lehetőség! Telefon: 456-401.
- Frigolux 150 literes fagyasztló eladó. Telefon: 457-084.
- Cserepes szobanövények, különleges trópusi levelűszövények, virágzók, kaktuszok, gyümölcsstermők (citrom, narancs, banán stb.) termelői áron eladók. Cím: Békéscsaba, Dr. Becsey O. u. 68. (volt Micsurin u.).

BÉKÉSCSABA ANNO... VÁROSUNK RÉGI ÉS MAI ARCA



Békéscsaba főtere, a mai Szent István tér, 1870 táján. A legrégebbi fotográfia, mely az 1820-ban épült régi egytornyú római katolikus templomot és a tér hajdanvolt földszintes házait mutatja.

G. B.

A városközpont látképe 1994-ben



**Főtér
anno 1870...**

FOTO: BOLDOG GUSZTÁV